

HEART STIRRING MUSIC, STICK POUNDING
RHYTHM, VIBRANT VOICES PROCLAIMING
FREEDOM IN COMMUNITY.

One Voice Mixed Chorus
presents:

INSIDE OUT!

MINNESOTA'S LGBTQ+
ONE VOICE
MIXED CHORUS

April 25, 26 and 27, 2014
The Lab Theater
700 North First Street
Minneapolis, MN 55411

Jane Ramseyer Miller Artistic Director Mindy Eschedor Accompanist
Featuring Guest Artist: Melanie DeMore

WELCOME

FROM THE ARTISTIC DIRECTOR

We are honored to share the stage today with vocal activist and performer Melanie DeMore, whose deeply-grounded music and powerful stories have moved our hearts, educated our minds, and kept our bodies in constant motion since we first rehearsed with her in early January! Thank you, Melanie, for your inspiration.

Today's lesbian, gay, bisexual, and transgender (LGBT) youth and allies are a courageous and tenacious cohort, coming out and fighting for their rights amidst increased incidents of harassment and homophobia. InsideOUT! honors the courage of these youth and highlights the prevalent issue of homelessness among LGBT youth, many of whom have been kicked out by their own parents for simply coming out. May their stories inspire each of us to embrace our own identity and truly live from the inside OUT!

- Jane Ramseyer Miller

FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

It has been a thrill for us all this season to work with the singular force of nature that is our very special guest artist, Melanie DeMore. At the same time, it has been humbling getting acquainted with our youth participants who struggle daily to persevere over challenges incomprehensible to most. This apparent dichotomy of joy and hardship coalesces in the triumphant, life-affirming journey of InsideOUT! as skillfully crafted and led by Jane Ramseyer Miller and Melanie DeMore. I am excited that each of you has joined us for this unforgettable ride!

- Kate Krisik

FROM GUEST ARTIST, MELANIE DEMORE

The bringing together of hands, voice, foot-stomping, and Gullah stick-pounding is a celebration of the resilience and brilliance of the human spirit. The people of the Gullah South Sea Islands of the United States created a spoken and musical language with its roots in Africa but uniquely African American. Even in the most adverse and inhumane situations, folks will find a way to make community, to make a way to find home and hope in wretched times. This music is about the human longing for freedom and connection; the fierce desire to be seen, heard, understood, and respected.

This music is about all of us. I wrote "Freedom Land" with that in mind: To turn the concert hall, the community center, the church, into a giant drum where the rhythm of the stick and our collective heart beats align. It is an honor to share the stage with One Voice Mixed Chorus. They are now lifelong members of my stick-pounding peace family: POUND ON!

- Melanie DeMore

Special thanks to our friend Tony Horning for his remarkable gift of capturing the essence of InsideOUT! with his graphic design artistry.





One Voice Mixed Chorus is Minnesota's only – and the nation's largest – lesbian, gay, bisexual, transgender, and straight allies (LGBT) chorus. Founded in 1988, One Voice has been **“building community and creating social change by raising our voices in song”** for 26 years. Today our 125 singing members range from ages 17 to 77, and our “Fifth Section” boasts nearly 50 non-singing volunteers. One Voice inspires transformation through passionate, vibrant, and creative performances before thousands each year at concerts, during outreach tours to Greater Minnesota and beyond, through innovative collaborations, and with our pioneering OUT in Our Schools program now in its 15th year. Under the direction of Artistic Director Jane Ramseyer Miller, our award-winning chorus is known for its musical excellence, diverse programming, and deep commitment to community outreach, and is described by Chorus America as **“one of the region’s best ensembles.”**

One Voice Mixed Chorus
732 Holly Avenue, Suite Q – Saint Paul, MN 55104-7125
651.298.1954 www.OneVoiceMN.org



One Voice Mixed Chorus is a member of GALA Choruses, a network of over 200 queer choruses across the world, with a mission of inspiring member choruses to change the world through song. Founded in 1982, GALA Choruses is the world's leading international choral association for lesbian, gay, bisexual, transgender, and allied choruses. For more information visit: www.GalaChoruses.org.

OUT IN OUR SCHOOLS

Since 1999, One Voice has tackled the problem of bullying and homophobia in our communities by collaborating with more than 40 Minnesota middle and high schools through our interactive OUT in Our Schools program. For the students we provide quality music instruction, positive LGBT role models, and an opportunity to perform in concert with our chorus. For the educators and administrators we provide support for their ongoing work building understanding and respect for all.

This spring's OUT in Our Schools participants were able to enjoy the added bonus of learning from, and performing with, Melanie DeMore. We extend our gratitude to our 2014 OUT in Our Schools program partners: Clara Barton Open School in Minneapolis; Blaine High School; and in Saint Paul, Community of Peace Academy, Creative Arts High School, Saint Paul Conservatory for the Performing Arts, and West 7th Community Center.



Ovation is the portable version of One Voice, an a cappella ensemble of singers who bring our music and message out into the community. Ovation performs at between 12 to 15 events annually at venues ranging from the Minnesota State Fair, Twin Cities Pride, places of worship, corporations, businesses, and more! For information on booking this talented and entertaining ensemble, please send an email to: Ovation@OneVoiceMN.org.

WE NEED YOUR HELP!

Please help us continue to improve our performances and keep our funders happy by completing the enclosed survey or by taking our online survey through our website at: www.OneVoiceMN.org.

GUEST ARTIST



MELANIE DEMORE

Melanie DeMore is one of the most outstanding vocal artists of today helping to preserve the African American folk tradition through song and Gullah stick-pounding. She is a singer, composer, choral conductor, music educator, and Grammy Award nominated performer who believes in bringing people together to experience the healing power of music shared in community. She has performed in such noted venues as Carnegie Hall and the Kennedy Center as well as countless concerts halls, theaters, and festivals around the world with artists including Odetta, Richey Havens, and Pete Seeger. DeMore has a career spanning 30 years dedicated to teaching, lecturing, mentoring, conducting, directing, and inspiring children and adults about the power of song in social and political change. She was a founding member of the Grammy nominated ensemble, Linda Tillery and the Cultural Heritage Choir. See: www.melaniedemore.com.

ARTISTS AND MUSICIANS

ACCORDIAN

Paul Pederson

BASS

Kristine Brelje

FIDDLE, VIOLIN, BASS, PERCUSSION

Hannah Breckbill

GUITAR

Robert Komaniecki, Mary Nienaber

PERCUSSION

Sarah Johnson

STORY-TELLERS

Jane Ramseyer Miller, Allan Warrior, Isabel Miller, Kate Lynn Hibbard

MARIE DANCERS

Kerry Drew, Ryan Kroening (Dance Coach), Benjamin Lamb, Anna Schultz, Ryan Van Haaften, Tisha Van Haaften

BUFFALO GALS DANCERS

James Gottfried, Jennifer Heaton, Vicki Janisch-Tri, Jay Kurvers, Sarah Ann Post (Dance Captain), Erika Rae

OVATION

Dylan Croeker, Steve Greenberg, Cate Hesser, Lynn Holden, Heidi Jensen, Robert Komaniecki, Jim Miller, Sarah Olson, Jennifer Root, Wayne Schneider, Kristen Schweiloch, Gloria Vande Hoef, Allan Warrior (Gig Manager)

AVENUES
FOR HOMELESS YOUTH

Avenues for Homeless Youth provides emergency shelter, short-term housing, and supportive services to homeless youth in a safe and nurturing environment. Youth served often come from families who experience multi-generational poverty and are impacted by lack of affordable housing and some have become homeless after aging out of foster care. Other common challenges within their families of origin include mental health issues,

physical and sexual abuse, substance abuse, histories of incarceration, and other systemic barriers and social disparities. A disproportionate number of homeless youth --- 30% to 40% --- identify as lesbian, gay, bisexual, or transgender (LGBT). Many of these youth have experienced severe family conflict and lack of support within their families of origin because of their sexual orientation and gender expression / identity issues.

For more information: www.avenuesforyouth.org.

STAFF AND PERSONNEL

ARTISTIC STAFF

Jane Ramseyer Miller, Artistic Director

Jane Ramseyer Miller is in her 19th year as Artistic Director for One Voice and also serves as Artistic Director for GALA Choruses. Jane holds a Master of Music in Choral Conducting from the University of Minnesota and a BA in Psychology from the University of Waterloo in Ontario, Canada. Her compositions are published by Yelton Rhodes Music and Pilgrim Press. She especially enjoys creative collaborations and opportunities to unite communities in song. In 2008, she received the GALA Choruses Legacy Award for her innovative programming and commitment to community outreach. During 2010, she was awarded the American Choral Directors Association (ACDA) VocalEssence Award for Creative Programming, the ACDA Minnesota Advocate for Choral Excellence (ACE) Award, and the Tikkun Olam ("Repairing the World") Award from J-Pride.



Mindy Eschedor, Accompanist

Mindy Eschedor is an active Twin Cities collaborative pianist whose engagements regularly include vocal coaching, accompanying, chamber music, and theater work. She has performed with such companies as the Ordway Center for Performing Arts, Nautilus Music-Theater, Guthrie Theater, Chanhassen Dinner Theatres, Interact Theatre, Theater in the Round, Skylark Opera, and Minneapolis Musical Theater. Mindy is the Music Director for Nautilus' Wesley Balk Opera/Music-Theater Institute, and a frequent artist on the Rough Cuts series. Mindy also served as Principal Staff Accompanist at MacPhail Center for Music from 1999-2010.



Scott Kvigne, OVation Ensemble Coach

Scott Kvigne has sung and conducted a cappella music for over 26 years. He has served as associate director and choreographer for the award-winning men's chorus, The Great Northern Union, since 1999 and also serves as the musical director for the 100-voice City Of Lakes Women's Chorus. In addition, he is a sought-after vocal and performance coach for a cappella groups throughout the Midwest.



Kate Krisik, Executive Director

Kate Krisik joined One Voice Mixed Chorus as the organization's executive director in September 2013. Krisik has extensive experience in nonprofit leadership and has served as a public policy director, an associate development director, an executive director, and a member of several boards of directors. Before transitioning to nonprofit leadership, Krisik was a practicing attorney and is admitted to both the Minnesota State Bar and the State Bar of California. In addition to her work with One Voice Mixed Chorus, Kate serves as the manager of St. Paul-based Celtic Folk Rock band, The Hounds of Finn.



PERSONNEL

AD SALES

ACCOMPANIST

ARTISTIC DIRECTOR

BOOKKEEPER

EDITOR — ONE VOICE NEWS

EXECUTIVE DIRECTOR

GRAPHIC DESIGN

MUSIC LIBRARIAN

OPERATIONS COORDINATOR

OVATION COACH

PHOTOGRAPHER

PRODUCTION MANAGER

REHEARSAL RECORDINGS

VIDEOGRAPHER

WEB MASTER

Dave McMahon, Rebecca Merrill,
Jen Rivera, Dick Van Deusen

Mindy Eschedor

Jane Ramseyer Miller

John Whalen

Rebecca Merrill

Kate Krisik

Tony Horning

Martha Bentley

Rebecca Merrill

Scott Kvigne

Karen McCauley

Anne Hodson

Paul Pederson

Michelle MacGregor

James Gottfried

CONCERT PERSONNEL

ASL INTERPRETER

BRAILLE PROGRAMS

CHOREGRAPHER

FRONT OF HOUSE MANAGER

LIGHT DESIGN

PROGRAM COORDINATOR

PROJECTION

SET DESIGN & CREATION

Stephen Medicott

Jennifer Dunnam

Colleen McClenen Ueland

Rebecca Merrill

Ray Steveson

Jen Rivera

Paul Pederson

Sharon Barnd, Anne Hodson,

Andy Kedl, Sherrie Leutgers,

Marnie Milbert, Erika Rae

Brad Hanson, Daniel Post

Andy Kedl

Barbara Beers, Anthony Beerswing,

Anna Brenk, Marley Feges,

Joe Harriman, Rachel Hultman,

Cyndi Hopper, Betsy Lee,

Russ Lovaasen, Rita Peterson,

Eponine Post, Marjorie Sigel,

Linda Wiecher

STAGE ASSISTANTS

TECHNICAL ADVISOR

USHERS

Songs are funny things. They can slip across borders. Proliferate in prisons. Penetrate hard shells. I always believed that the right song at the right moment could change history.

— Pete Seeger

BOARD OF DIRECTORS

Jon Lewis	CHAIR
Scott Burglechner	VICE CHAIR
Anita Wheeler	INTERIM TREASURER
Elizabeth Vaught	SECRETARY
Steve Greenberg	AT LARGE
Paul Halvorson	AT LARGE
Gary Kelsey	AT LARGE
Julia Reed	AT LARGE

Thank You for Your Service

We are fortunate to have many experienced and dedicated individuals who generously volunteer their time and share their skills in service to One Voice. Many thanks to each member of our board of directors and to the singers and Fifth Section volunteers who serve on the following committees: Development; Finance; Leadership & Governance; Marketing; Membership & Diversity; Music; Personnel; and Production.

Be the Change: Join Our Leadership Team!

We are seeking talented professionals who are passionate about One Voice's mission and music to join our leadership team as board members or members of one of our committees. If you are interested and want to learn more, please contact Kate Krisik:

ExecutiveDirector@OneVoiceMN.org or **651.298.1954**.

ONE VOICE AWARDS

One Voice is honored to have been the recipient in recent years of the following awards for our powerful programming and community engagement: Quorum's 2013 Special Proclamation Award; Lavender Magazine's 2013 Community Engagement Award; and the Human Rights Campaign's Brian Coyle Leadership Award during 2010 for our community-building.

During 2012, One Voice was invited to perform for National Chorus America and last year, we were honored to have our 25th anniversary sponsored by Minnesota Public Radio (MPR). Our 2013 outreach tour was selected as the subject of a documentary, "Changing Our World Through Song," produced by Twin Cities Public Television (TPT) and you can view it online at: www.OneVoiceMN.org

ONE VOICE MIXED CHORUS

- # On Leave
- * OVation Ensemble
- ♪ Section Music Leader
- + Section Representative

Soprano

Britt Abel
Elizabeth Alexander #
Martha Bentley
Sarah Chen #
Melissa Cuddy
Catherine Dalton
Jeanine Dorfman
Judy Ferguson
Siri Garnaas
Marisa Geisler ♪
Lousene Hoppe #
Cheryl Hornstein
Tamarah Jackelen
Vicki Janisch-Tri
Darcy Juhl
Rosemary Kosmatka
Betsy Lee #
Anita McColley + #
Sarah McMahill
Marnie Milbert
Cecilia Miller
Nicole Navratil #
Sarah Olson *
Carla Peck
Steph Pederson
Rita Peterson #
Erika Rae
Jennifer Root *
Jane Sage
Emily Schmidt
Anna Schultz
Katie Taylor #
Emily Tinawi #
Melanie Trnka #
Gloria Vande Hoef *
Elizabeth Vaught
Sarah Vig

Alto

Sharon Barnd
Danielle Boor
Sue Campbell
Donna Cook

Kerry Drew
Heather Elliot #
Karen Evans #
Marley Fegees #
Cathy Geist
Nell Gelhaus #
Ashley Hannahs
Jennifer Heaton
Kelli Heckman
Sarah Henderson
Kate Lynn Hibbard
Lynn Holden * #
Rachel Hultman
Heidi Jensen * #
Robin Keck
Sherry Kruczek ♪
Lynne Larsen
Sherrie Luetgers
Gayle Marsh #
Liz McClear
Karen Muleski
Birdie Murphy #
Mary Nienaber
Sara Pecor #
Amber Piirainen
Sarah Ann Post +
Lisette Schlosser #
Kristen Schweiloch *
Jennifer Skoglund #
Judy Stein
Allison Thielen
Tisha Van Haaften
Elaine Voboril
Dee Vodicka
Rebecca Warren
Audra Weier #
Joan Wing

Tenor

Jeff Anderson
John Bagniewski #
Sarah Bizek
Michael Bredenkamp
Dylan Croeker *
Duane Dial +
Michael Dodson
Brian Geving
Cory Gottfried #

Paul Halvorson
Kyle Hanson ♪
Cate Hesser
Katrina Johnson
Benjamin Lamb
Shari Pleiss
Ethan Pleshe
Jen Rivera
Stephen Schacht #
Wayne Schneider *
JD Stocksett #
Colleen Watson
John Whalen
Austin Wiebe
Dennis Wu

Bass

Scott Burglechner
Paul Dykes #
James Gottfried
Steven Greenberg
Steven Harper #
Allan Henden
AP Hopper ♪
Evan Johnson
Keith Johnson
Dennis Kearney
Andy Kedl
Robert Komaniecki *
Ryan Kroening
Jay Kurvers +
Benjamin Masters
Dave McMahill
Brian Millberg #
Jim Miller *
Douglas Munro
Curt Navratil #
Theo Park
Lee Piirainen
Spencer Putney #
Lane Skalberg
Kevin Smieja #
Amanda Stella Maris
Nathan Stohlmann
Danforth Taylor
Dick Van Deusen
Ryan Van Haaften
Allan Warrior * (Gig Manager)

Fifth Section Volunteers

Linda Alton
Barbara Beers
Anthony Beers Wing
Marietta Booth
Anna Brenk
Amy Brix
Alexander Broughton
Ron Brunk-Parker
Jill Day
Shauna Dee
Catherine Flowers
Darolyn Gray
Brad Hanson
Joe Harriman
Cyndi Hopper
Hope Hutchison
Gary Kelsey
Wayne Kuklinski
Nathan Kuklinski
Noah Kuklinski
Jon Lewis
Russ Lovaasen
Lisa Mendel
Marilyn Merritt
Randy Okan
Stephanie Peck
Paul Pederson
Jeanne Poremba
Daniel Post
Eponine Post
Deborah Rasmussen
Julia Reed
Marjorie Sigel
Ned Smith
Tanya Smith
Marcella Spears
Dennis Still
Jeff Taylor
Paula Taylor
Jerry Tri
Kaylie Tully
Linda Tully
Anita Wheeler
Linda Wiecher

ALL ARE WELCOME!

If you are interested in singing with our chorus, joining our Fifth Section volunteers, or supporting our work with a gift, please contact us: www.OneVoiceMN.org, Info@OneVoiceMN.org, or 651.298.1954. Thank you!

JOIN ONE VOICE ON STAGE!

Auditions for our 2014-2015 season will be held on September 2 and 3, 2014. Our fall season opens with Eat, Drink & Be Married, a festive and heartfelt tribute to the individuals who have made LGBT legal rights a reality in Minnesota. Sign up at the marketing table or call the One Voice office to receive more information. One Voice rehearses from 7:00 until 9:30 pm on Monday nights. For a complete performance schedule, volunteer, and audition information, visit: www.OneVoiceMN.org or call 651.298.1954.

CONCERT SPONSORS & SUPPORTERS

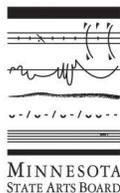
InsideOUT! is made possible in part by financial and other support from:

CITYPAGES



99.5
classicalMPR

Minnesota Women's Press



KF Knight Foundation

JIM AND LINDA LEE FAMILY FOUNDATION

TRAVELERS

tpt MN

TWIN CITIES PUBLIC TELEVISION

*This activity is made possible by the voters of Minnesota through a Minnesota State Arts Board Operating Support grant, thanks to a legislative appropriation from the arts and cultural heritage fund.

PROGRAM NOTES

Making music with Melanie DeMore has been a profound experience: exploring our voices in new ways, learning spirituals by rote, and embodying the rhythms and music of the Gullah people of the South Sea Islands. These African American spirituals survived slavery, bolstered the civil rights movement, and, many are the same songs we embraced at the Minnesota State Capitol in St. Paul a year ago as we sang for LGBT rights.

The Gullah people used stick pounding to communicate and connect their community when their drums and music were taken away by slave owners. This suppression was not unique to America. From the 15th to the 18th century, Irish people were taken from their homes by the British and forced to work on plantations. Over 100,000 Irish children were taken from their parents and sold as slaves in the West Indies, Virginia, and New England.

During this time Celtic harps and organs throughout Ireland were destroyed and the Irish language was banned. Like the Gullah people, the Irish gathered in secret without instruments and they sang wordless “diddles” preserving their unique Irish voice.

Merging these two cultures, **InsideOUT!** opens with a contemporary **Celtic Diddle** fused with African polyrhythms. Two American composers follow, including Minnesotan David Dickau and African American composer Rollo Dilworth, who has set Langston Hughes’ **Dreams** in a blues/jazz style.

The voice of our youth emerges with **Marie**, a true story of two high school women who fought for the right to attend prom as a couple. **How Could Anyone** and the familiar, **Home**, offer a tribute to our collaborators from Avenues for Homeless Youth.

Motherless Child brings us back to a traditional spiritual, this arrangement commissioned for a GALA Festival by lesbian composer Gwyneth Walker. She adds a refrain that embodies the power of community: “Hold on – we are together and we are one.” We sing these words of hope for the many LGBT youth who are on the street, without family, simply because they have chosen to be out and live authentically.

The next pieces were chosen for One Voice’s upcoming trip to Ireland to attend Various Voices, an LGBT choral festival. **Buffalo Gals** is a delightful setting of the traditional American folk song with a queer twist! I heard **Hall of Fame** a year ago on GLEE and decided that the message was perfect for our youth audience. I later found out it was written by an Irish pop rock band!

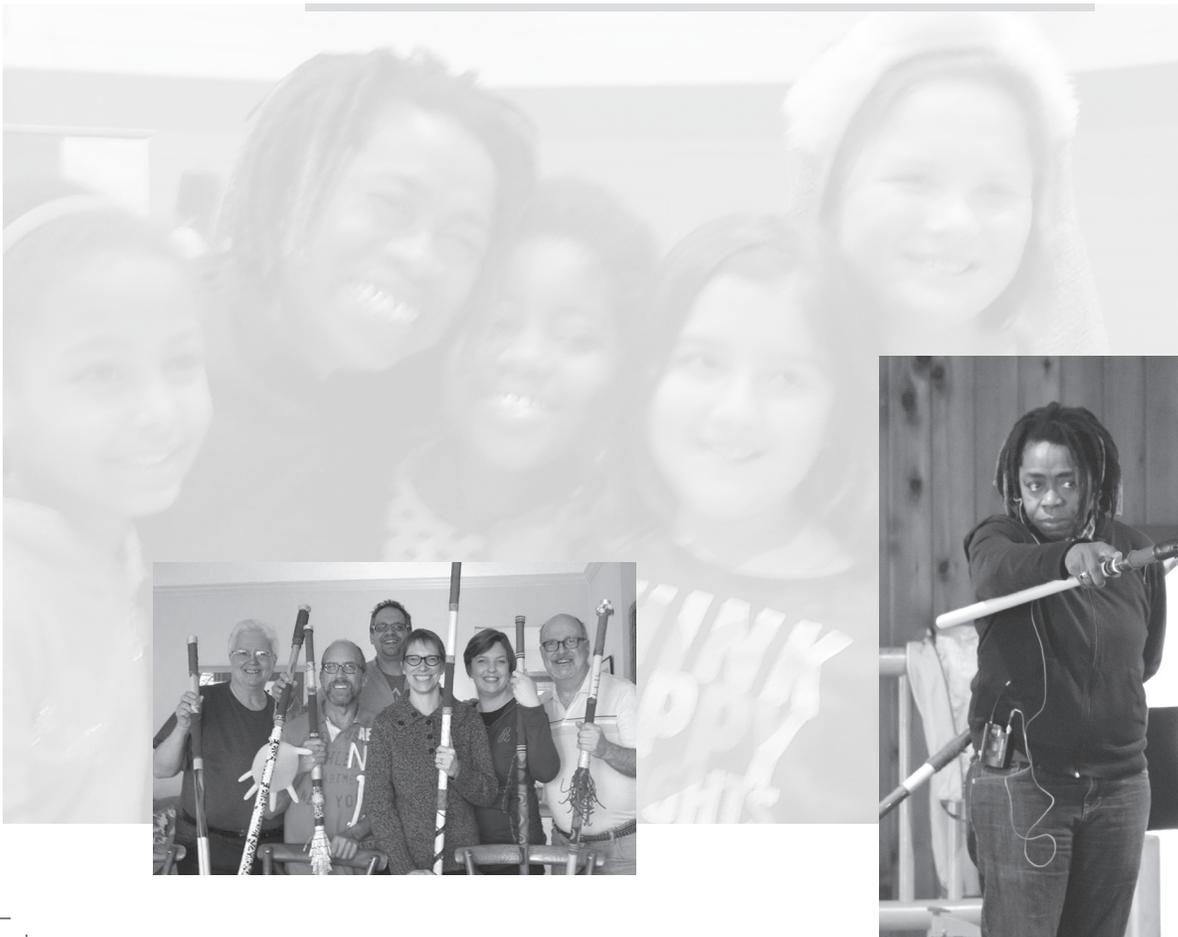
Set One closes with a song of empowerment. Connie Kaldor sings, “**There comes a time** when you just gotta rise – you’ve been down so long you can’t remember why.”

At a January rehearsal with Melanie we ended a day of intense music making by singing her a Sufi song in Arabic and were delighted when she spontaneously added her own unique voice. Together we open Set Two with **Bismillah**.

From here Melanie takes us all on a journey of discovering our own voices, and our vulnerability, as we truly embody these spirituals that are such a rich part of our American culture.

From suppression and silence, to the power of the human spirit and voice, join us on a journey from the Inside Out.

– Jane Ramseyer Miller, Artistic Director



INSIDE OUT!

*Please turn off cell phones and other electronic devices that transmit sound.
No photos or video allowed during the performance. Thank you!*

SET ONE

An Afro-Celtic Diddle

Music and lyrics by Michael Coolen

If Music be the Food of Love

Music by David C. Dickau, lyrics by Henry Heveningham

Dreams

Music by Rollo A. Dilworth, poem by Langston Hughes

Marie

Music and lyrics by Laura Berkson
Arr. by J. David Moore

Motherless Child

Traditional Spiritual
Arr. by Gwyneth Walker

How Could Anyone

Music and lyrics by Libby Roderick
Soloists: Dylan Croeker, Amanda Stella Maris
Images submitted by One Voice singers and
audience members

Avenues for Homeless Youth

Home

Music and lyrics by Drew Pearson and Greg Holden
Performed by OVation

Buffalo Gals

American Folksong
Arr. by Alice Parker

Hall of Fame

Music and lyrics by Daniel O'Donoghue, Mark Sheen,
Will Adams, and James Barry
Arr. by Steve Milloy
Soloists: Emily Schmidt, Austin Wiebe, Jay Kurvers,
Anna Schultz, Ashley Hannahs, Allison Thielen

There Comes A Time

Music and lyrics by Connie Kaldor
Arr. by Craig Carnahan

INTERMISSION

Restrooms are located just off the main floor lobby, opposite the box office and elevators.

"A SONG CAN HOLD YOU UP WHEN THERE SEEMS TO BE NO GROUND BENEATH YOU."

— MELANIE DEMORE

SET TWO

Guest Artist, Melanie DeMore

Bismillah, ir Rahman, ir Rahim

Arab Sufi Melody

Arr. by Sangeet

Translation: With the guidance of the Divine, the source of compassion and mercy. Allah.



Free, Free, Free

Melanie DeMore

Underground Railroad Spirituals

Arr. by Melanie DeMore

Wade in the Water

Run Mary, Run

Way Over in Beulah Land

Swing Low, Sweet Chariot

Traditional Spiritual

Arr. by Melanie DeMore

Freedom Land

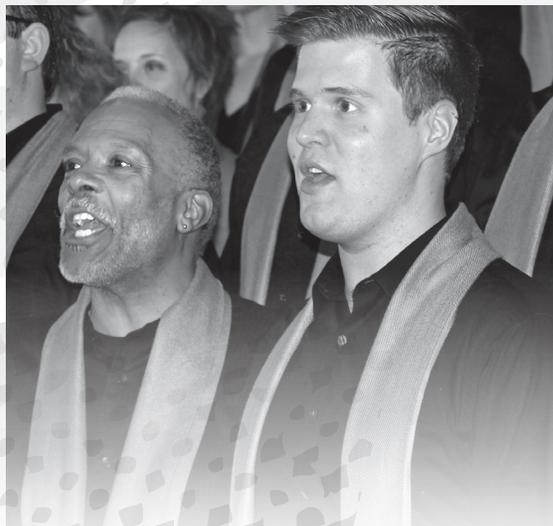
Melanie DeMore

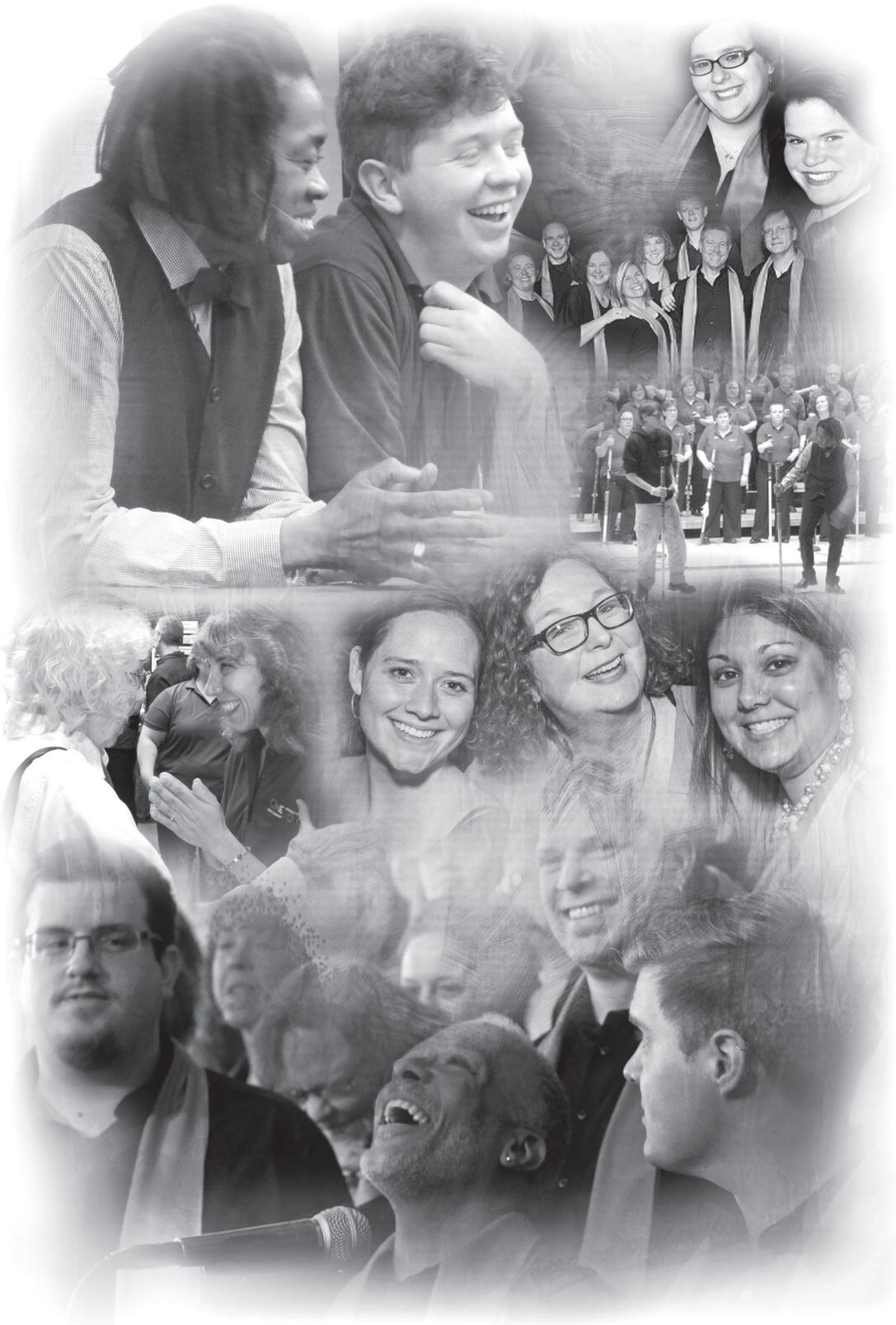
Which Way?

I'm on My Way

Oh Freedom, Come by Here

And the People Can Sing





MAJOR DONORS

THE CRESCENDO SOCIETY

Our Crescendo Society is One Voice's multi-year giving society that ensures ongoing financial support for our mission-based, social justice-focused work. We are grateful to our exceptional donors who have pledged to donate \$1,000 or more each year for five years.

Anonymous
Tom Becker and Kyle Kossol*
Nec Bowyer and Amy Gifford*
Anita Bradshaw*
Sandra Brau
Anne Breckbill*
Scott Burglechner and Britt Abel*
Chris and Marisa Geisler
Thomas and Diane Haines
Christine Hazel*
Katrina Johnson and Anita Wheeler*
Carolee Lindsey*
Mary McDougall and Colleen Kay Watson*
Marnie Milbert and Elaine Voboril
Jane Ramseyer Miller*
Joel Mugge (and Adam Hamilton, deceased)*
Shannon Pierce and Rachael Kroog*
Jay and Karen Rusthoven*
Michael and Houry Vitale
Cheryl Winch*

*Founding members

PLANNED GIVING

We extend our heartfelt gratitude to the following generous donors who have left One Voice a legacy gift in their wills or estate plans to support of our mission of building community and creating social change:

Sharon Barnd
Charlene Greenwald and Darcy Rowe
Jane Ramseyer Miller
Carla Peck
Paul Petrella
Lisette Schlosser
Colleen Watson
John Whalen

If you have already named One Voice as a beneficiary in your estate plans, or are considering such a gift, please contact Kate Krisik: 651.298.1954 or ExecutiveDirector@OneVoiceMN.org. Thank you for your generosity.

FOUNDATION & GRANT SUPPORT

CenturyLink Clarke M. Williams Foundation
COMPAS
General Mills Foundation
John S. and James L. Knight Foundation
Jim and Linda Lee Family Foundation
Metropolitan Regional Arts Council
Kevin J. Mossier Foundation
Minnesota State Arts Board
Travelers Foundation

DYNAMIC DONORS

Donations received from April 1, 2013 thru April 1, 2014. One Voice Mixed Chorus relies on the generous gifts of individuals whose hopes and dreams complement our mission. We offer our profound gratitude to the following supporters:

FORTISSIMO - \$2,500 & ABOVE

Tom Becker and Kyle Kossol
Sharon McDonald

FORTE - \$1,000 TO \$2,499

Anonymous
Margaret Bauwens and Lisette Schlosser
Sandra Brau
Dan Brennenstuhl and Lane Skalberg
Chris and Marisa Geisler
James and Jason Gottfried
Lousene Hoppe
Katrina Johnson and Anita Wheeler
Marcus Larson and Earl Moore
Maureen Lunde and Betty Perry
Mary McDougall and Colleen Watson
Marnie Milbert and Elaine Voboril
Cecilia Miller and Robin Keck
Shannon Pierce and Rachael Kroog
The John Sullivan Fund of the Minneapolis Foundation
Unity Church - Unitarian
Michael and Houry Vitale
John Whalen

MEZZO FORTE - \$250 TO \$999

Anonymous
Jeff Anderson and Dennis Wu
John Bagniewski and Brad Hanson
Ms. Dorothy Barnes-Griswold
Scott Burglechner and Britt Abel
Robert Carlson
Dennis Christian and Theo Park
Duane Dial and Allan Warrior
Laurie Dickinson and Cate Hesser
Mairi Doerr
Donna Doiron
Griffin Dunlop
Robert and Janne Eller-Isaacs
Karen Evans and Betsy Lee
Lee and Susan Fisher Miller
Doug and Mary Kay Geston
Brian Geving
Steve Greenberg
Thomas and Diane Haines
Sarah Henderson and Jolynn Nelson
Al and Alice Holst
AP and Cyndi Hopper
Rachel Hultman and Matt Mayfield
Sarah Johnson
Dwight Joyner and James Baumgartner
Kathleen Juhl
Dennis Kearney and Randy Okan
Gary Kelsey and Kevin Smieja
Robert Kurvers
Jerald Lee and Don Ofstedal
Jon and Lisa Lewis
Carolee Lindsey and Darolyn Gray
John McConnell, MD
David and Jane McMahill
Jane Ramseyer Miller and Susan Haugh
Matthew Peak and Spencer Putney
Paul Petrella and Edward Fisher
Shari Pleiss
Rainbow Health Initiative
Bonnie Russ
Jane Sage
Sally Schlosser
Servant's Hearts
John Sokalski and Cheryl Laurent
George Spalding and Mary Kay
Fortier-Spalding
Terry and Marylou Steeden
Lawrence Stephenson and Allison Thiel
Mary Thomas
Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri
Dick Van Deusen and Marjorie Sigel
Cal and Gloria Vande Hoef
Grant and Clarice Westall
Cheryl Winch

MEZZO PIANO - \$100 TO \$249

Anonymous
Susan Albrecht and Nancy Desmond
Elizabeth Andress
Mike Bash and Sharon Rodning Bash
James and Carol Bauer
Meredith Boo and Amy Schmidt
Ray Boyd
Anita Bradshaw and Sherrie Stockton
Wanda Brown and Phyllis Goldin
Ron and Charles Brunk-Parker
Community of Christ Saint Paul
Congregation
Craig Coogan
Donna Dematteo
Anita Dinerstein
Barry and Patricia Feld
Loren and Le Etta Flicker
Karen Flitton Stith
Gary Gardner and Helen Kivnick
Marilyn Garwood
Dawn Gelle and Amy Gabriel
Robin Godfrey
Jeff and Joyce Greene
Greta Grosch
Anita Grund
Kathleen Hagen and Chernah Coblentz
Timothy Hansen and Kevin Reardon
Stephen Harper and Elizabeth Alexander
Jim and Jean Hartman
Christine Hazel
Russ Heuckendorf
Paul Hogrefe and Jim Sauder
Jerry Evan Kelley and Robert Winters
Shaun Kelly and Sarah McMahill
James Kemp
Donald and Gail Kleven
Catherine Krisik
Matthew Krueger
Jay Kurvers
Benjamin Lander
Jeanne Landkamer
John Larsen
Janet and Phil Liechty Martens
Ronald Loen and David Seed
Richard and Juanita Luis
Phillip Lund and Julia Reimer
John and Priscilla MacDougall
James Madsen
John and Kimberly McDevitt
Bayla McDougal and Darcy Juhl
Lane and Barbara Meyer-Reed
Glen and Marilyn Miller
William and Phyllis Miller
Nancie Johnson, DDS
Andrea and Paula Northwood
Glenn Olson

Philip Oxman and Harvey Zuckman
Carla and Stephanie Peck
Paul and Steph Pederson
Rita Peterson and Jeanne Verdick
Reginald and Kristina Rasmussen
Elizabeth Reid
Todd Retzlaff
Jen Rivera
Susan Rostkoski
Neil and Christy Rowe-Miller
Jay and Karen Rusthoven
Stephen Schacht
Wayne Schneider and Lisa Friedman
Henry and Kathleen Sorenson
Joseph Stanley and Lori Zook-Stanley
Judy Stein
Mary Steiner
George Stevens
Nathan Stohlmann and Jennifer Heaton
Charlotte Sullivan and Tara Bauer
Evie and John Tanner
Dan and Judy Thielen
Eleanore Troxel
Tom and Becky Von Fischer
Earl Ward
Timothy Woods and Debbie Gillespie

PIANO - \$5 TO \$99

Anonymous
Sunday Alabi
Jane Aldrich
David Allen
Virginia and Craig Allen
Ross and Karen Alwin
Fred Anderson and Renae Oswald-Anderson
Jan Arleth and Kate Lynn Hibbard
Katherine Barton
Barbara Beers and Joan Wing
Martha Bentley and Rebecca Sechrist
Beverly Brogie
Sue Campbell
Juan Chanco
Paul Chlebeck
Community Shares of MN
Nancy Cox
Rebecca Dale
Catherine and Stuart Dalton
Shauna Dee
Michael Dodson
Dan Donkers
Sandra Ecklein
Kent and Katherine Eklund
Mindy Eschedor
Ellen Etzkin
Sherman Ford
Chris Gable
Bradley Gangnon

Siri Garnaas
John Geisler
Cathy Geist and Carol Schoenecker
Vance George
Michael Gilligan and Deanna Lackaff
Therese Gimmestad
Rick and Jane Giovannetti
Bruce Goodman
Eric Gustin and Kevin Horne
Patricia Hague and Barbara Merrill
Julie Haight Curran
Ruth Halvorson
Judy Hanson
Kyle Hanson and John Stumme
Ann Harrington
Kelly Harter
Jeff Heine
Allan Henden and Alan Scott
Karen Hogan
Wendy Horowitz
Amy Horst
Teresa Hultman
James Jacobson and Erika Rae
Heidi Jensen
Amy Johnson
Charles Johnson
Chris Johnson
Joshua Kaplan
Ed Kegle
Miriam Kelen
Brad and Sue Kiewer
Jeffery and Victoria Kluge
Linda Koelman
Tammy Koop
Ronald Korsh and Sally Grans Korsh
Ronald Kubik

Steve Lenius and Bill Schlichting
Ann Leviton
Ed Lewis
Steve Lick and Catherine Jordan
Julie Lindorff
Sherrie Luetgers
Beverly Lutz
Lyric Arts Main Street Stage
Sarah MacDougall and Harriet Peterson
Beatrice Magee
Donna Malum
William Margolis and David Soli
Bonnie Marsh and Bonnie Zahn
Rev. Gayle Marsh and Robyn Schmidt
Jodi Matheson
Donald McCall and Thomas Richardson
Brian and Liz McClear
Anita McColley and Sara Pecor
Jim and Robin Miller
Connie Morton
Rita Mueller
Karen Muleski
Curt and Nicole Navratil
Kate Nelson
Jonathan Nye
Don and Elizabeth Oberdorfer
Ruth Otto
LuAnn Pangerl
Stan Pollock and Leslie Foote
John Quillin
Vicki Reece
Vivian Rider
Benjamin Riggs
Marcia Rinek
Helen Rohrich
Elijah Rose and Stacy Drude

Robert Rose
Nancy Rowland
Timothy Sarsany
Thomas Saylor and Kimberly Johnson
Gerald and Joetta Schlabach
Sharon Sechrist
Stephanie Shaw
Patricia Shifferd
Lee Silverstein
Ned and Amy Smith
Ramona Smith
Ruth Smith
Michael Smuk
Ronald Snell
Eric and Julie Sorensen
Frank and Barbara Squadrito
Amanda Stella Maris
Kimberly Sueoka
Pat Teiken and Susan Harris
Mark and Amanda Tempel
Janet Thayer
Dennis Thompson and Elizabeth Falk
Emily Tinawi
Frank Trnka
Kim Vanderwall
Elizabeth Vaught
Kathryn Warneke
Rebecca Warren
Richard and Sandra Westby
Jeff Westendorf
Mark and Mary Westra
Molly Wilbur-Cohen
Dorothy Williams
Janice Woodward
Gayle Zoffer

SPECIAL TRIBUTE GIFTS

We are grateful for the gifts we receive from generous supporters given in honor or remembrance of friends or family. The following special tribute gifts were received between April 1, 2013 and April 1, 2014.

In honor of Jan Arleth and Kate Lynn Hibbard
Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

In honor of the marriage of John Bagniewski and Brad Hanson
Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

In memory of Thomas Harry Baylor and our 19 years together
Vance George

In honor of the marriage of Mindy Benowitz and Rachel Lipkin
Steve Greenberg
Carla and Stephanie Peck

In honor of Martha Bentley and Rebecca Sechrist
Linda Koelman

In honor of Karen Evans and Betsy Lee
Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

In memory of Majelle Geisler
Chris and Marisa Geisler

In honor of Marisa Geisler
Fred Anderson and Renae Oswald-Anderson
Ray Boyd
Ed Kegle
Phillip Lund and Julia Reimer
Kate Nelson
Susan Rostkoski
Nancy Rowland
Frank and Barbara Squadrito

In honor of Phyllis Goldin and Wanda Brown

Evie and John Tanner

In honor of James and Jason Gottfried

Carla and Stephanie Peck

With thanks to Cate Hesser and Wayne Schneider for getting me involved in One Voice!

Heidi Jensen

In honor of AP Hopper

Beatrice Magee

In honor of Vicki Janisch-Tri for her leadership in schools, as an ally to the LGBTQ community, and for being such a tremendous person!

Carolee Lindsey and Darolyn Gray

In memory of Sharlene Johnson

Margaret Bauwens and Lisette Schlosser

In honor of Darcy Juhl

Margaret Bauwens and Lisette Schlosser

In honor of the marriage of Dennis Kearney and Randy Okan

Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

In honor of the marriage of Robin Keck and Cecilia Miller

Anita Bradshaw and Sherrie Stockton

Laurie Dickinson and Cate Hesser

Karen Evans and Betsy Lee

Karen Muleski

Rita Peterson and Jeanne Verdick

In honor of DeQuan Kuntu

Tom and Becky Von Fischer

In honor of the marriage of Lynne Larson and Linda Alton

Margaret Bauwens and Lisette Schlosser

Steve Greenberg

Carla and Stephanie Peck

In honor of my beautiful wife Carolee Lindsey and in anticipation of our wedding anniversary June 2

Darolyn Gray

In honor of Sarah McMahill and Shaun Kelly

David and Jane McMahill

In memory of Freddie Mercury

Stephen Schacht

In honor of the marriage of CJ Michurski and Kelley Benyo

Carla and Stephanie Peck

In honor of Lisa Milbert

Cal and Gloria Vande Hoef

In honor of the marriage of Marnie Milbert and Elaine Vobolri

Dwight Joyner and James Baumgartner

Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

In honor of Jane Ramseyer Miller

Tom Becker and Kyle Kossol / Rebecca Dale

Jim Kemp / Janet and Phil Liechty Martens

Maureen Lunde and Betty Perry / Bonnie Marsh and Bonnie Zahn

John Quillin / Neil and Christy Rowe-Miller

Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

In honor of Earl Moore and Marcus Larson

Linda Koelman

In celebration of One Voice Mixed Chorus

Donna Doiron

In honor of all of the One Voice Mixed Chorus couples who have legally married since August 1, 2013!

Margaret Bauwens and Lisette Schlosser

In honor of Stephanie Peck

Carla Peck

In honor of Jesse Pollock-Foote

Stan Pollock and Leslie Foote

In memory of Laura Prettyman

Chris and Marisa Geisler

In honor of the marriage of Anna Schindler and Phoebe Schultz

Carla and Stephanie Peck

In honor of Cynthia Schmidt

Mary Steiner

In honor of Lane Skalberg

Henry and Kathleen Sorenson

For my husband John Stumme

Kyle Hanson

In honor of the marriage of Allison Thielen and Melanie Trnka

Julie Lindorff

Dan and Judy Thielen

Jerry Tri and Vicki Janisch-Tri

Frank Trnka

In honor of the marriage of Colleen Watson and Mary McDougall

Katrina Johnson and Anita Wheeler / Donald and Gail Kleven

Jeffery and Victoria Kluge / Carla and Stephanie Peck

Reginald and Kristina Rasmussen / Marcia Rinek

Lawrence Stephenson and Allison Thiel / Mark and Mary Westra

Timothy Woods and Debbie Gillespie

In memory of Andy Wiemeier

Carolee Lindsey and Darolyn Gray

In memory of John Yoakam who made everybody's day better

Therese Gimmestad

Every effort has been made to ensure the accuracy of our donor acknowledgments. If your name has been inadvertently omitted or incorrectly listed, please accept our sincere apologies and contact Rebecca Merrill: 651.298.1954 or Operations@OneVoiceMN.org.

WESTMINSTER PRESBYTERIAN CHURCH

JOIN US FOR WORSHIP
THIS SUMMER!

Sundays at 10:00AM

Wednesdays at 6:15pm

*Family-friendly service
followed by a cookout on the courtyard*

Our Door is Open to All!

We are a Covenant Network Congregation.



Westminster Presbyterian Church
Nicollet Mall at 12th Street
Downtown Minneapolis
612.332.3421
westminsternpls.org

Full-service
pampering
at no extra
cost!



ANN LEVITON, Broker/Owner
*Your OUT of the ordinary
Real Estate Specialist SM*

612.270.5722

**MAVRIK
REALTY**

www.realestatefairy.com

Making Your Success Our Business



Cummings, Keegan & Co., P.L.L.P.
Certified Public Accountants and Business Advisors

Carolee A. Lindsey, CPA
Partner
clindsey@ckco-cpa.com

600 South Highway 169, Suite 1625
St. Louis Park, MN 55426

Phone: (952) 345-2500
Fax: (952) 345-2566

ONE VOICE
MINNESOTA'S LGBTQA
MIXED CHORUS

Your generous, tax-deductible gift today will help
us build community and create social change
tomorrow. To learn more: www.OneVoiceMN.org
or **651.298.1954**

Thank you for your support!

OutLoud! presents

★ Twin Cities
★ Gay Men's Chorus



Friday & Saturday
May 30 & 31 • 8pm
Ritz Theater

Tickets: www.ritz-theater.org
or 612-436-1129

★ Twin Cities
★ Gay Men's Chorus

hosted by **Miss Richfield 1981**
Friday - Saturday
June 20 - 21, 2014
8pm
Ted Mann
Concert Hall

Big Gay Sing

The Gay Sing

tickets.umn.edu
612-624-2345

TCGMC.ORG YouTube

The mission of Unity Church is to engage people
in a free and inclusive religious community
that encourages lives of...



Integrity
Service
and
Joy

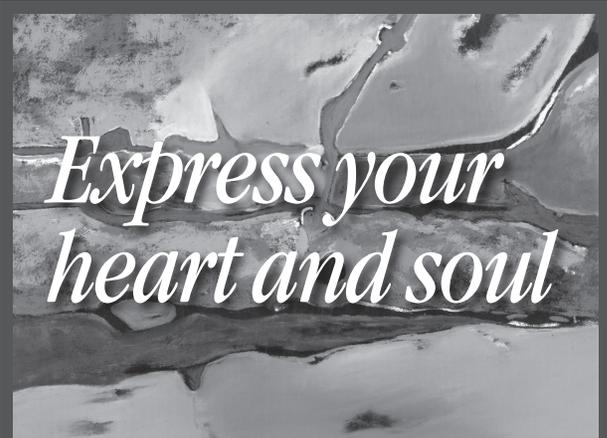
Unity Church—Unitarian

Sunday Worship • All are welcome!
9:00 a.m. • 11:00 a.m. • 4:30 p.m.
www.unityunitarian.org

651-228-1456

733 Portland Avenue, St. Paul MN

Unity Church is a Unitarian Universalist Association
Welcoming Congregation that celebrates and affirms gay,
lesbian, bisexual, transgender people and straight allies.



At United, theology exists alongside, within and
around the arts and social justice studies.

M.Div. and M.A. with concentrations in:

- Theology and the Arts
- Justice and Peace Studies
- Leadership Toward Racial Justice

UNITED THEOLOGICAL SEMINARY OF THE TWIN CITIES
3000 FIFTH STREET NW, NEW BRIGHTON, MN 55112
WWW.UNITEDSEMINARY.EDU

651.633.4311



Check out what we're up to @:

www.mosaicimages.net

www.facebook.com/mosaicimagesllc

tweet us! @mosaicimages1



Amy~651.399.8155 Jacki~651.808.1153

FIRST UNIVERSALIST CHURCH

...invites you to
give, receive,
and grow your
spirit...



Join us for
Sunday morning
worship Services!

9:30 and 11:15 AM

**ALL are
welcome.**

3400 DUPONT AVE S.
MINNEAPOLIS, MN
(612) 825-1701
INFO@FIRSTUNIV.ORG



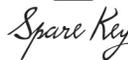
Stagetime Productions

Shannon Pierce, *Event Producer,*
and the Stagetime Team



952-835-1218 office • 763-360-7750 cell
shannon@stagetimeproductions.com
www.stagetimeproductions.com

Show producer for the following non-profit galas & events:



season
45
2013-2014

Tchaikovsky for Voices

Sunday, April 27, 2014 at 3 pm
Benson Great Hall
Bethel University
3900 Bethel Drive, Saint Paul

Mass choirs performing Tchaikovsky's
The Liturgy of St. John Chrysostom and
other favorites.



- Bethel Choir
- The Gustavus Choir
- Luther College Nordic Choir
- University of St. Thomas Chamber Singers
- VocalEssence Chorus



www.VocalEssence.org • 612-371-5656



HAPPY HOUR

Sunday-Friday 4-6pm & 9pm-close



\$3 rail **DRINKS**

\$2 off tap **BEER** & glass of **WINE**

\$1 off **EVERYTHING** else

4PM - 6PM **1/2** price **APPETIZERS**

9PM - CLOSE **1/2** price flat bread **PIZZAS**

Excludes all holidays

BEER · DESSERT · WINE · BREAKFAST · LUNCH · DINNER

WILDE ROAST



CAFE

65 Main St SE, Minneapolis · 612.331.4544
wilderostcafe.com · facebook.com/wilderostcafe



**THANKS!!
ONE VOICE
FOR TWENTY
SIX YEARS OF
GREAT MUSIC!**



Olympic Painters | 612.770.3535

**Now reserving
Hennepin Avenue
Banners for June 2014.**

TCPride.org



PRIDE
TWIN CITIES



2014 SEASON CALENDAR HIGHLIGHTS

MAY 31, 2014 ■ 7:30 PM

**An Irish Hooley
With Special Guests, The Hounds of Finn
FREE**

Lake Harriett Bandshell
4135 West Lake Harriet Parkway, Minneapolis, MN 55409

June 2, 2014 ■ 7:00 pm

Queer Music Consortium Pride Concert

Como Pavilion
1360 Lexington Parkway North, Saint Paul, MN 55103

June 12-22, 2014

Ireland Tour & Various Voices LGBT Choral Festival

Dublin & Cork, Ireland

June 28-29, 2014

**Twin Cities Pride Festival
Visit our booth!**

Loring Park
1382 Willow Street, Minneapolis, MN 55403

June 29, 2014 ■ 3:00 pm

**Pride Concert
FREE**

Worship Service ■ 4:00 pm
Saint Mark's Episcopal Cathedral
519 Oak Grove Street, Minneapolis, MN 55403

August 17, 2014 ■ 6:00 pm

**Queer-a-oke!
Hell's Kitchen**

80 South 9th Street, Minneapolis, MN

September 2 & 3, 2014

Auditions for One Voice!

732 Holly Avenue, Saint Paul, MN 55104-7125

For more information, please visit our table or contact us: www.OneVoiecMN.org or 651.298.1954!